

高满堂执笔电视剧《最后一张签证》 还原二战时期“中国的辛德勒” 用鲜血生命换来的，不能娱乐化



■本报首席记者 王彦

“我就是个向观众讲故事的人，但我想讲的故事，是生活的寓言，取自真实的汪洋。”编剧高满堂大抵是中国电视圈里最擅长讲故事的人之一，他曾透过《闯关东》《北风那个吹》《钢铁年代》《老农民》等等气质厚重的剧集，与观众交心。现在，由他执笔的电视剧《最后一张签证》正在北京和江苏卫视播出。题材是崭新的，是他从未涉足过的二战领域，但讲述者的秉性从未更改，“要讲真实的故事，因为用鲜血和生命换来的尊重不能娱乐化”。

动了业界：“每当我想起后代纯真的眼睛，就会告诫自己，作为编剧，我有必要做一些能给时代给后人留下印记的、有意义的事情。”有人说，高满堂是老派的。这也许不假，两年前《老农民》作为开年大剧登上荧屏时，有人劝他“农民已经没人稀罕了，你还要加个‘老’字，收视率肯定完蛋”。他不信，铆足了劲写下真正的农民。“‘老农民’怎么着了？结果收视率第二。”

一些成熟的编剧却也容易落入另一种“圆熟”，披着抗战、历史等严肃的外衣，来行消闲、取乐之实。对此，高满堂一样无法认同：“二战中全世界失去了难以计数的鲜活生命，这场用千万人血来奠基的胜利不可谓不悲壮。然而近年来一些抗战剧却落入了嘻嘻哈哈的套路，在浅薄中纪念一场法西斯战争的胜利，我感到特别愤怒和痛心。”

70多年前，中国外交官顶住各方压力，以个人名义为4000余名犹太难民发放了“生命签证”。如今，高满堂希望自己的书写能对得起真实的历史，让这段曾打动欧洲人民的往事也打动荧屏前年轻的中国观众。

他为民族电影工业写下华彩的重要一笔

上海电影界纪念著名导演桑弧诞辰百年

本报讯（首席记者王彦）昨天，上海电影界举办“纪念著名电影导演桑弧诞辰100周年”座谈会，上海人民出版社出版的《桑弧电影文集》同时首发。

桑弧对中国电影史意味着什么？专家们认为，他是为民族电影工业写下重要一笔的“文华”作者，他是开了多项先河的第二代导演标志性人物。上海电影评论学会会长朱枫试图从两个截面切入：“其一，桑弧导演是全才，无论是《梁山伯与祝英台》的美轮美奂，还是《祝福》的深邃工整，抑或《子夜》的重彩浓墨，他驾驭起来无不得心应手；其二，他是中国电影界风格鲜明的喜剧电影导演，尤其是他早期的作品，通过表现人性、家庭进而关注社会的创作原则，于平凡中捕捉隽永，充分体现了黑暗社会中一个电影艺术家的操守和智慧。”

桑弧本名李培林，他的名字与电影史的3个“第一”紧紧相连——他拍摄了1949年后第一部彩色戏曲片《梁山伯与祝英台》、第一部彩色故事片《祝福》、第一部宽银幕立体声故事片《魔术师》的奇遇。

正如戏曲电影在中国早期电影发展史上拥有卓绝的地位，桑弧导演的越剧片《梁山伯与祝英台》也有着令人意想不到的价值。先是拍摄期间，时任上海市市长的陈毅听闻剧组缺少高强度的炭精灯照明，特地调来防空用的探照灯。影片面世后，周恩来总理在出访法国期间会见了卓别林，后者问起新中国电影来，总理早有准备，他带去的便是《梁山伯与祝英台》。桑弧之子李亦中教授介绍说，周总理不仅一手把影片带到国外，“他还亲自把译名改成《中国的罗密欧与朱丽叶》，外国人一听就明白”。而卓别林看完，激动对中国导演能将纯粹又优雅的中国戏曲艺术与新兴的电影艺术共冶于一炉，直称其为“非凡的电影”。

个体力活，自己要想完成20年夙愿，非得先练就一股精气神不可。

不过，真正值得惊叹的，依旧在于艺术本身。原上影厂文学部编辑、曾与桑弧共事于《子夜》剧组的徐世华现已入耄耋之年。可他清晰记得，桑弧改编剧本时大刀阔斧的手笔。茅盾先生的原著里有近90位出场人物，且多在前五章就登场亮相。桑弧认为这与电影的艺术规律并不相符，所以他先把小说里的人物列表张，挨个梳理人物小传，斟酌深浅。舍弃一人，勾掉一个名字，慢慢整理出一张电影《子夜》的人物谱。相比原小说，电影里有名有姓的角色减少了一半，而故事也更集中于摩登上海了。

若问李亦中，他父亲的代表作是哪一部，他说“那一定是《哀乐中年》”。在许多学者眼中，类似《哀乐中年》那样的喜剧，确乎代表了桑弧的艺术高度。

两年前，曾散佚海外的由桑弧导演的《假凤虚凰》重归上海，在上海电影博物馆做了两场放映。有评论家认为，影片平缓却委婉地演绎着凡俗小曲，那是一种市井人生的聪慧，仿佛生活的乐子就在醋翻瓶倒间兜转，在飞短流长间舒展人生的真义。上海电影家协会主席张建亚说：“桑弧的喜剧浅显而生动，尽管只是芸芸众生的悲欢离合，却也力透纸背地表达了活着的幸与不幸。”



电影《子夜》海报。

沪剧《邓世昌》开年首演国家大剧院

本报讯（记者黄启哲）作为2017年国家大剧院开年首场戏曲演出，由上海沪剧院创排的原大型沪剧《邓世昌》，今明两晚在北京上演。这也是该剧公演

两年来第4次应邀晋京展演，唱响“上海声音”。原创大型沪剧《邓世昌》以“甲午海战”为背景，一改沪剧给人吴侬软语的印象，打开地方戏创作的新格局。回望历史，不仅是重现那样一段民族之殇，更展现当代人的思考与担当，以英雄故事呼唤这个时代的家国情怀。

该剧也是国家大剧院2017年“当代著名导演作品邀请展”展演作品之一。著名戏剧导演陈薪伊表示：“《邓世昌》描述的是中国重要的历史瞬间，我希望用这样的题材来反省历史悲剧的根源，去挖掘历史最本质的东西。”



沪剧《邓世昌》创作2年来，不断打磨，并在全国演出。（资料照片）

《肖洛姆·阿莱汉姆在中国》一书透露——

茅盾是介绍其小说到中国的第一人

本报讯（记者李婷）犹太人见面常以“肖洛姆·阿莱汉姆”问候，即“愿你平安”。有这样一位作者，信手拈来这个问候语作为自己的笔名，竟成就了世界文学史上一个极其闪亮的名号。2016年是著名作家肖洛姆·阿莱汉姆逝世100周年。由中西书局出版，上海市文史研究馆馆员、翻译家姚以恩编著的《肖洛姆·阿莱汉姆在中国》日前在沪首发，向人们讲述了这位“犹太的马克·吐温”与中国的情缘。值得一提的是，最早将肖洛姆·阿莱汉姆的小说作品介绍给中国读者的正是茅盾。

上的提琴手”至今已在20多个国家演出3000多场次。1916年，他辞世后，纽约数十万民众自发前往送别，其灵柩在致哀的人群中缓缓行进了8小时才到达墓地。

说起肖洛姆，不能不提到《莫吐儿》，作品中家境贫寒的犹太儿童莫吐儿不知道面临的灾难，懵懵懂懂地帮人做事、闯祸，满街跑着卖自制饮料、老鼠药……让人忍不住发笑，但笑过之后，却涌起一种悲凉而哽咽之感。高尔基在读了这部作品后曾专门致信肖洛姆说：“读过以后我笑了也哭了。真是一本绝妙好书……整本书都洋溢着对人民的深厚、亲切而聪明的爱。”

这样一部名著，半个世纪前第一次被介绍到中国时，其译者是一位年轻教师——28岁的姚以恩。1956年他在任溶溶与李俊民的鼓励下开始翻译这部名著，并于1957年出版。据新出版的《肖洛姆·阿莱汉姆在中国》透露，因为与肖洛姆的文字缘，姚以恩和钱锺书、曹靖华、萧乾等老一辈文人也结下了缘分，并一直致力于研究肖洛姆。据他考证，早在上世纪初，国内文艺界进步人士就注意到了这位杰出的犹太人民作

家。他在徐家汇藏书楼查阅旧报刊时发现，1921年6月20日，署名“P生”的作者即在当时的报纸上发表关于肖洛姆·阿莱汉姆的报道，报道说：“现代犹太小说家阿尔秦被人称为‘犹太的马托温（即马克·吐温）’，就因为这位阿尔秦的作品和马托温一样，思想也相像。”这是我国目前已知最早介绍肖洛姆·阿莱汉姆的文字。对于“P生”这一笔名，姚以恩曾作过多方面的考究，但始终未能查明，直到后来专门向茅盾请教，竟意外地得到回信：“‘P生’即是我。”

事实上，茅盾也是将肖洛姆小说介绍给中国读者的第一人。1921年，他在主编的《小说月报》10月号上，发表了他自己翻译的肖洛姆的小说《贝诺思尔思来的人》。之后，这篇小说又被收入茅盾短篇译文集《雪》。

南京大学犹太文化研究所所长徐新告诉记者，肖洛姆虽然从未到过中国，但由于其作品翻译较早而广泛，中国人对他并不陌生，肖洛姆作品的译介和研究也备受学界关注。其中仅《莫吐儿》，50余年间已先后以10种不同的版本出版发行了数十万册，受到中国少年儿童们的欢迎。

五驾马车创始人“向红丁教授”1月7日莅临本市 现场教您如何管住“失控的高血糖与并发症”

北京协和医院向红丁教授、309医院营养科原主任张晔教授元月莅临上海，联名医学抗糖，科学应对糖尿病



上海糖友马上拨打：400-089-1717 报名，免费领取两大名医讲座入场券，同时会议现场可获得向红丁教授编著的《三五防糖法》、张晔教授亲著的《糖尿病这样吃就对了》健康教育书籍，每场仅限500个名额，报名从速！



向红丁 教授
北京协和医院糖尿病中心主任
北京协和医院内分泌科主任医师
中国协和医科大学博士生导师
中国老年保健协会糖尿病专业委员会主任委员
糖尿病“五驾马车”创始人

书名：《三五防糖法》
出版社：金盾出版社出版
书号：9787508276397

>>核心导读

在年轻时，他就创立了一套临床广泛应用的“五驾马车”糖尿病防治理论，受到成千上万患者爱戴和崇敬，曾主持国家863计划、国家十五及十五攻关课题、中华医学会糖尿病学分会重大课题和北京协和医院重大项目，曾获卫生部科技进步奖3次。共发表论文140余篇，参与书籍撰写60余部，其中《糖尿病300个怎么办》、《自己战胜糖尿病》先后获得国家院颁布的科技二等奖。其代表作《三五防糖法》被称为糖尿病防治白皮书。

在古稀之年，不做安穩的坐堂医生，奔走于全国200多个城市，每周六、周日与患者面对面，一句“我一个人的力量有限，一辈子看了几万个病人，但还有更多的病人我没办法去帮助，希望把我的知识和经验传播出去，帮助更多人”。——他就是现任北京协和医院糖尿病中心主任博士生导师、“五驾马车”创始人，糖尿病百部科普书籍的作者“向红丁教授”。

糖尿病不是绝症，为何越演越烈？ 向红丁教授：治不达标是“井喷”真正的元凶

佳节来临，对于广大糖友来说，看着满桌子美味不敢下筷，就怕血糖升高，只能看着亲朋好友尽享节日美食的欢乐。糖友真的就不能享受美食吗？如何吃好喝好血糖还不升高？

近日，由中国老年保健协会糖尿病专业委员会举办的“联名医学抗糖，科学战胜糖尿病”暨“糖友如何健康过佳节”大型糖尿病公益主题活动已全面启动。1月7日，北京协和医院糖尿病中心主任向红丁教授现场教你如何做“糖尿病五项达标”，并现场发放其代表作《糖尿病三五防糖法》书籍一本。1月14日，营养专家张晔教授现场教你如何做吃血糖不升高，同时现场发放其亲著的《糖尿病这样吃就对了》书籍一本。与两大名医面对面，聆听最前沿有效的糖尿病防治知识。无论是难缠的血糖问题，还是一再加重的并发症问题，糖尿病不是绝症，为何越演越烈？在这里您一定会得到满意的答案。

相关链接

联名医学抗糖 打开高品质生活的金钥匙

如果您或您的家人正在被血糖不达标所困扰，如果您的并发症反复发作不断加重。赶紧拨打我们的报名电话，联名医学抗糖、科学应对糖尿病，让您和家人过一个不一样的健康幸福年。

广大糖友在每日8:30-19:30之间报名，报名成功即可获得：

- ◆ 免费领取向红丁教授、张晔教授公益讲座门票一张
- ◆ 免费领取向红丁教授编著的《三五防糖法》或张晔教授亲著的《糖尿病这样吃就对了》书籍一本
- ◆ 免费领取血糖仪一台和试纸一筒
- ◆ 免费领取爱心企业援助的“紫砂养生煲”一个

报名电话

400-089-1717

主办单位：中国老年保健协会糖尿病专业委员会 上海协办单位：上海联证健康管理咨询有限公司 广告